

Operating manual
Wire, metal and wood detector
Model: Wall Scanner 120 Prof



ENG

Table of contents

1. Intended Use	3
2. Product Features	3
3. Technical data	5
4. Operation	6
5. Detection of objects	8
6. Operating Instructions	9
7. Maintenance and service	10
8. Warranty.	11
9. Exceptions from responsibility	11

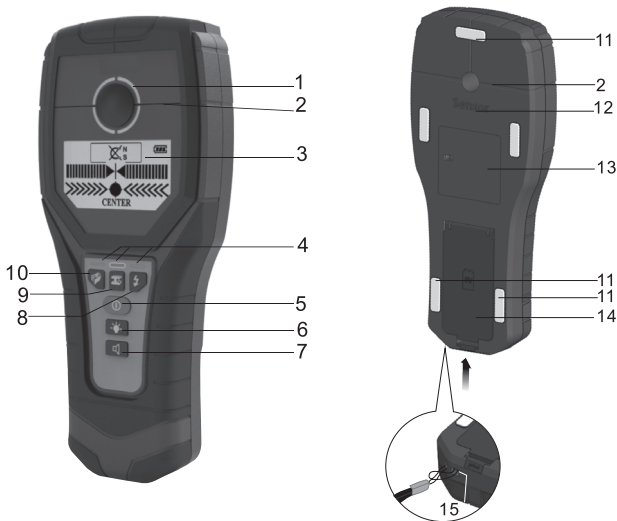
Appendix 1. Warranty card

Intended Use

The measuring tool is intended for the detection of metals (ferrous and non-ferrous metals, e.g., rebar), joists and 'live' wires/conductors in walls, ceilings and floors.

Product Features

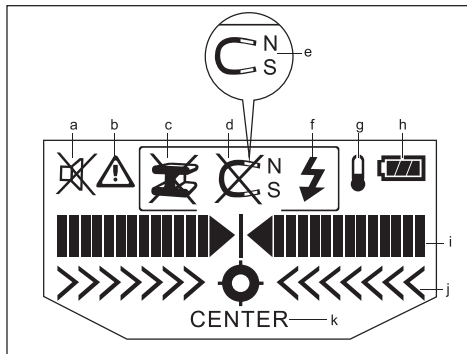
1. Illuminated ring
2. Marking line
3. Display
4. Operating - mode indication
5. ON/OFF button
6. Illumination button
7. Sound On/Off button
8. Charged wire mode
9. Metal mode
10. Multi-functional wall detector mode



11. Contact pads
12. Sensor area
13. Type plate
14. Battery compartment lid
15. Hole for hand strip

DISPLAY ELEMENTS

- a) Switch Off audio signal
- b) Warning function
- c) Non-metal object
- d) Non-magnetic metal
- e) Magnetic metal
- f) Charged wire
- g) Temperature control
- h) Battery indication
- i) Measuring indicator
- j) Fine scale
- k) Indication "CENTER"



Technical data

Maximum scanning depth*:

Ferrous metals	120 mm
Non-ferrous metals (Copper)	80 mm
Copper conductors (live)**	50 mm
Wood	38 mm
Automatic switch off after approx.	5 min
Operating temperature	-10 °C...+50°C
Storage temperature	-20°C...+70°C
Battery	1x9 V
Operating lifetime approx.	5 h
Weight	270 g

*Depends on material and size of objects as material and condition of structure.

**Scanning depth will be smaller if wires/conductors are not “live”.

Operation

INSERTING/REPLACING THE BATTERY

Use only 9V battery. Insert the battery into the battery compartment (13) in accordance with the symbols in the battery compartment. Remove the batteries if the unit will not be used for a long period. The battery can be corroded or discharged over long periods.

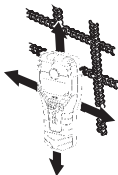
SWITCHING ON AND OFF

Protect the measuring tool against moisture and direct sun irradiation. Before switching the measuring tool on, make sure that the sensor area 12 is dry. If required, wipe the measuring tool dry using a cloth.

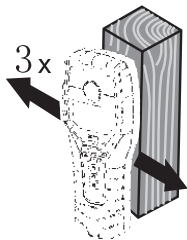
If the measuring tool was subject to an extreme temperature change, allow it to adjust to the ambient temperature before switching on. Press ON/OFF button to switch on the instrument. After a short test the detector is ready for operation. The measuring tool automatically enters the function mode of metal detection.

SCANNING

Put the tool on the surface of the object. Choose the correct operating mode and always move the tool in a straight line (as shown on the picture).





When the tool is on the surface of the object, the illuminated ring lights up green.
 Measuring indicator i indicates maximum amplitude above the center of the object. Illuminated ring (1) lights up red and audio signal sounds. For small and deeply embedded objects ring (1) can continue to light up yellow while there is no audio signal. To localize the object more precise, move the measuring tool repeatedly (3x) back and forth.



DETECTION OF OBJECTS

The detection of metal objects

Press button 9 to detect metal objects. Illuminated ring (1) and indication above the button (4) light up green. Symbol  (the metal detection indicator) or  is indicated on the display.

Note: Scale “i” will show all scale for reinforcement steel mesh and steel in the examined base material. Illuminated ring lights up green.

Place the measuring tool onto the surface to be scanned and move it sideways, when the measuring tool comes close to a metal object, the amplitude of the measuring indicator “j” increases. When it moves away from the object, the amplitude decreases, at the position of maximum amplitude, the metal object is located below the center of the sensor. Indicator k is displayed on the display.

Indicator “i” (detection depth value) is displayed on the display when scanning metal objects. The accuracy of depth value is a relation of shape and position of scanning metal objects. Symbol e/d shows whether metal is magnetic or not. Illuminated ring lights up yellow.

Note: If examined objects are small and deeply embedded, move the detector in horizontal and vertical direction. Pay attention to the indication “i” and “j” for accurate detection.

Multi-functional wall detector mode

Choose this mode for operation. The detector can indicate following items in the wall (except wooden beam):

- magnetic metal
- non-metal, e.g. beam, plastic pipes that are full of water.
- charged object, e.g. electric wire.

Press button 10. Illuminated ring and indicator above the button light up green. The detector can detect wooden beam as metallic object when scanning the metallic objects, nails, screws. In that case place the instrument on another place of the examined object and restart the measuring procedure.

In rear cases the detector can't detect examined object, because the sensor area and type plate are solid and dirty. Just clean the measuring tool with dry and soft cloth and restart the measuring procedure.


Scanning for “live” wires

This mode is suitable for detecting “live” conductors (110-230V). Press button 8 to activate Charged wire mode. Illuminated ring and indicator above button 8 light up green. When a live conductor is detected, indication f appears on the display. Move the detector above the measuring area several times to detect live wires. When the measuring tool is very close to the conductor, the illuminated ring flashes red and audio signal beeps swiftly.

Under certain condition (such as below metal surfaces or behind surfaces with high water content) “live” conductors cannot be securely detected.

Static electricity can lead to inaccurate indication of electric lines, e.g. over a large range. In that case place your free hand flat on the wall next to the measuring tool, in order to remove the static electricity.

Temperature control

The detector is equipped with a temperature control indicator . When the temperature control indicator lights up, the measuring tool is out of the operating temperature range or there are significant variations in temperature. Switch the tool off and allow it to adjust to the ambient temperature before switching it on again.

Operating Instructions

In accordance with the principles of tool operation, the measuring values can be impaired through certain ambient conditions. These include, e.g. the proximity of other equipment that produce strong magnetic or electromagnetic fields,

moisture, metallic building materials. Foil-laminated insulation materials or conductive wallpaper. Therefore, please also observe other information sources (e.g. construction plans) before drilling, sawing or routing into walls, ceilings or floors.

Maintenance and service

Wipe away debris or contamination with a dry, soft cloth. Do not use cleaning agents or solvents. In order not to affect the measuring function, decals/stickers or name plates, especially metal ones, may not be attached in the sensor area on the front or back side of the measuring tool. Do not remove contact pads (11) on the back side of the measuring tool.

Disposal

Measuring tools, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of measuring tools into household waste! According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, measuring tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Battery packs/batteries: Do not dispose of battery pack/ batteries into household waste, fire or water. Battery packs/ batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Only for EC countries:

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the guideline 91/157/EEC.

WARRANTY

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase.

During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturer's option), without charge for either parts or labour.

In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product. The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

EXCEPTIONS FROM RESPONSIBILITY

The user of this product is expected to follow the instructions given in operator's manual.

Although all instruments leave our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood ...), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the user's manual.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.

WARRANTY CARD

Name and model of the product _____

Serial number _____ date of sale _____

Name of commercial organization _____ stamp of commercial organization

Warranty period for the instrument exploitation is 24 months after the date of original retail purchase.

During this warranty period the owner of the product has the right for free repair of his instrument in case of manufacturing defects.

Warranty is valid only with original warranty card, fully and clear filled (stamp or mark of the seller is obligatory).

Technical examination of instruments for fault identification which is under the warranty, is made only in the authorized service center.

In no event shall manufacturer be liable before the client for direct or consequential damages, loss of profit or any other damage which occur in the result of the instrument outage.

The product is received in the state of operability, without any visible damages, in full completeness. It is tested in my presence. I have no complaints to the product quality. I am familiar with the conditions of warranty service and I agree.

purchaser signature _____

Before operating you should read service instruction!

If you have any questions about the warranty service and technical support contact seller of this product

WARRANTY DOESN'T EXTEND TO FOLLOWING CASES:

1. If the standard or serial product number will be changed, erased, removed or will be unreadable.
2. Periodic maintenance, repair or changing parts as a result of their normal runout.
3. All adaptations and modifications with the purpose of improvement and expansion of normal sphere of product application, mentioned in the service instruction, without tentative written agreement of the expert provider.
4. Service by anyone other than an authorized service center.
5. Damage to products or parts caused by misuse, including, without limitation, misapplication or negligence of the terms of service instruction.
6. Power supply units, chargers, accessories, wearing parts.
7. Products, damaged from mishandling, faulty adjustment, maintenance with low-quality and non-standard materials, presence of any liquids and foreign objects inside the product.
8. Acts of God and/or actions of third persons.
9. In case of unwarranted repair till the end of warranty period because of damages during the operation of the product, its transportation and storing, warranty doesn't resume.



Руководство по эксплуатации
Детектор проводки, металла, дерева
Модель: Wall Scanner120 Prof



RUS

Оглавление

1. Применение	17
2. Свойства	17
3. Технические данные	19
4. Работа с инструментом	20
5. Обнаружение объектов	22
6. Указания по применению	24
7. Техобслуживание и сервис	24
8. Гарантия	24
9. Освобождение от ответственности	25

Приложение 1. Гарантийный талон

Применение

Настоящий измерительный инструмент предназначен для поиска в стенах, потолках и полах металлов (черных и цветных металлов, например, арматурной стали), деревянных балок, а также электрокабелей под напряжением.

Свойства

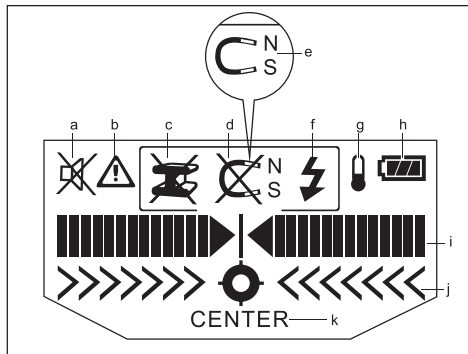
1. Светодиодная сигнализация
2. Ориентировочная линия для маркировки
3. Дисплей
4. Индикация режимов управления
5. Кнопка Вкл/Выкл
6. Подсветка дисплея
7. Кнопка включения/выключения звукового сигнала
8. Режим поиска проводов под напряжением
9. Режим поиска металла
10. Режим многофункционального поиска
11. Подкладка скольжения



12. Сенсорная зона
13. Датчик приближения к поверхности
14. Батарейный отсек
15. Отверстия для ремешка

ЭЛЕМЕНТЫ ИНДИКАЦИИ

- a) Индикатор отключения звукового сигнала
- b) Индикатор предупреждения
- c) Индикатор режима работы - не металлические объекты
- d) Индикатор режима работы - не магнитные металлические предметы
- e) Индикатор режима работы - магнитные металлические предметы
- f) Индикатор режима работы- электропровод под напряжением
- g) Индикатор температуры
- h) Индикатор заряда батареи
- i) Индикатор глубины обнаружения металла
- j) Индикатор обнаружимого объекта относительно центра области обнаружения (сенсорной зоны)
- k) Индикатор “Центр”



Технические данные

Глубина обнаружения, макс.*:

черные металлы	120 мм
цветные металлы (медная труба)	80 мм
кабели (под напряжением)**	50 мм
древесина	38 мм
Автоматическое выключение прикл. через	5 мин
Рабочая температура	-10 °C...+50°C
Температура хранения	-20°C...+70°C
Батарея	1x9 В
Продолжительность работы (щелочных батарей) около	5 ч
Вес	270 гр

* в зависимости от материала и размера объекта, а так же материала и состояния основания

** глубина обнаружения будет меньше, если электрокабель не находится под напряжением

Работа с инструментом

УСТАНОВКА/СМЕНА БАТАРЕИ

Используйте только батарею 9В.

Вставьте батарею в батарейный отсек (13). Соблюдайте полярность.

Если Вы продолжительное время не пользуетесь измерительным инструментом, то батарея должна быть вынута из инструмента. При продолжительном хранении инструмента батарея может окислиться и разрядиться.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

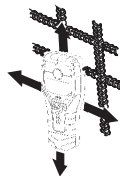
Защищайте измерительный инструмент от влаги и прямых солнечных лучей.

Перед включением измерительного инструмента убедитесь в сухом состоянии сенсорной зоны 12. При необходимости вытрите измерительный инструмент насухо тряпкой.

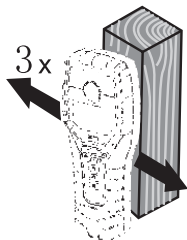
При больших колебаниях температуры перед включением следует выдержать инструмент до выравнивания температуры. Для включения измерительного инструмента нажмите кнопку включения. Прибор включится. После короткого самотестирования измерительный инструмент готов к работе. При включении инструмента автоматически включается функция обнаружения металла.

СКАНИРОВАНИЕ

Выберите необходимый режим работы и поместите прибор на поверхность исследуемого объекта. Всегда двигайте детектор по прямым линиям (как показано на рисунке).



Когда детектор находится на поверхности объекта, светодиодная сигнализация (1) загорается зеленым светом. Индикация i на дисплее показывает максимальную амплитуду над центром объекта. Светодиодная сигнализация (1) загорается красным светом и раздается звуковой сигнал. Если объект маленький и находится на большой глубине, светодиодная сигнализация (1) горит желтым светом. Звуковой сигнал отсутствует. Чтобы более точно определить нахождение объекта, двигайте несколько раз (3x) детектор вперед и назад.



ОБНАРУЖЕНИЕ ОБЪЕКТОВ

Обнаружение металлических объектов

Для обнаружения металлических объектов нажмите клавишу 9. Над кнопкой загорится индикатор зеленого света.

На дисплее отобразится значок C_S^N (металл) или \otimes_S^N .

Важно: шкала i будет полной при обнаружении арматурной стальной сетки или стального предмета. Кольцо подсветки загорается красным светом.

Установите измерительный инструмент на обследуемую поверхность и передвигайте его. При приближении измерительного инструмента к металлическому объекту показание индикатора измерения j увеличиваются и при удалении от объекта – уменьшается. При их максимальном значении металлический объект находится непосредственно под серединой диапазона сенсора. В это время на дисплее загорится индикатор k . При сканировании металлических объектов на дисплее загорается индикатор i (значение глубины). Точность значения глубины – это соотношение формы и положения сканируемых металлических объектов. Значок e/d отображает магнитный металл или нет. Кольцо подсветки загорается желтым светом.

ВНИМАНИЕ: Если исследуемые объекты очень маленькие или находятся очень глубоко, двигайте детектор в горизонтальном и вертикальном положении. Обращайте внимание на индикацию i и j для точного обнаружения.

Режим многофункционального поиска (для деревянных балок)

В этом режиме детектор может сигнализировать об обнаружении в стене кроме деревянных балок:

- магнитные металлические предметы
- не металлические предметы, например, пластиковые трубы с водой.
- не магнитные металлические предметы, например, медные трубы,
- предметы под напряжением, например, провода под напряжением.


Нажмите на кнопку 10. Кольцо подсветки и индикатор над кнопкой загорятся зеленым светом. При обнаружении металлических объектов, гвоздей, винтов, детектор может принять деревянную балку за металлический предмет. В этом случае поместите детектор на другое место исследуемого объекта и начните измерение заново. В редких случаях детектор не может обнаружить исследуемый предмет, так как сенсорная зона и датчик приближения к поверхности загрязнены. В этом случае протрите прибор мягкой сухой тряпкой и возобновите обнаружение.

Обнаружение электрокабелей под напряжением

Данный режим доступен только для обнаружения проводов под напряжением (110-230В). Для входа в режим «электрокабели под напряжением», нажмите на кнопку 8. Кольцо подсветки и индикация над кнопкой 8 загорятся зеленым светом. Когда детектор обнаружит провод под напряжением, на дисплее отобразится значок f. Двигайте детектор над измеряемой областью несколько раз, чтобы обнаружить провода под напряжением. Когда детектор находится очень близко к проводу под напряжением, раздается звуковой сигнал и кольцо подсветки загорается красным светом. Детектору сложно обнаружить провода под напряжением, которые находятся за металлической поверхностью или за поверхностью, в которой содержится влага.

Статическое электричество может привести к неверному обнаружению проводов под напряжением. В этом случае поместите вашу свободную руку к стене рядом с детектором.

Индикация температуры

Детектор оснащен индикатором температуры . Если индикатор температуры загорается на дисплее, значит детектор находится вне диапазона рабочей температуры. Выключите детектор и подождите, пока прибор не достигнет температуры окружающей среды. Затем включите его снова. Температура окружающей среды должна соответствовать рабочей температуре детектора.

Указания по применению

В силу принципа работы измерительного инструмента некоторые условия окружающей среды могут влиять на результаты измерения. Сюда относится, например, близость приборов, излучающих сильные магнитные или электромагнитные поля, влага, строительные материалы с содержанием металла, изоляционные материалы, кашированные алюминием, токопроводящие обои или плитка. Поэтому, прежде чем начать сверлить, пилить или фрезеровать в стенах, потолке или полу, примите во внимание также и другие источники информации (например строительные чертежи).

Техобслуживание и сервис

Загрязнения вытирайте сухой и мягкой салфеткой. Не применяйте никакие очищающие средства или растворители. Чтобы не исказить процесс измерения, нельзя располагать наклейки или таблички, особенно таблички из металла с передней и задней сторон измерительного инструмента.

Не удаляйте подкладки (11) на обратной стороне измерительного инструмента.

Гарантия

Производитель предоставляет гарантию на продукцию покупателю в случае дефектов материала или качества его изготовления во время использования оборудования с соблюдением инструкции пользователя на срок до 2 лет со дня покупки. Во время гарантийного срока, при предъявлении доказательства покупки, прибор будет починен или заменен на такую же или аналогичную модель бесплатно. Гарантийные обязательства также распространяются и на запасные части. В случае дефекта, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели прибор. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования или ненадлежащего обращения. Все вышеизложенные безо всяких ограничений причины, а также утечка батареи, деформация прибора являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

Освобождение от ответственности

Пользователю данного продукта необходимо следовать инструкциям, которые приведены в руководстве по эксплуатации. Даже, несмотря на то, что все приборы проверены производителем, пользователь должен проверять точность прибора и его работу.

Производитель или его представители не несут ответственности за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате катастроф (землетрясение, шторм, наводнение и т.д.), пожара, несчастных случаев, действия третьих лиц и/или использование прибора в необычных условиях.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате изменения данных, потери данных и временной приостановки бизнеса и т.д., вызванных применением прибора.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате использования прибора не по инструкции.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:

1. Если будет изменен, стерт, удален или будет неразборчив типовой или серийный номер на изделии;
2. Периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи с их нормальным износом;
3. Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации, без предварительного письменного соглашения специалиста поставщика;
4. Ремонт, произведенный не уполномоченным на то сервисным центром;
5. Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее: использование изделия не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации на прибор;
6. На элементы питания, зарядные устройства, комплектующие, быстроизнашивающиеся и запасные части;
7. Изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь.
8. Воздействие факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц;
9. В случае негарантийного ремонта прибора до окончания гарантийного срока, произошедшего по причине полученных повреждений в ходе эксплуатации, транспортировки или хранения, и не возобновляется.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Наименование торговой организации _____ Штамп торговой организации мп.

Гарантийный срок эксплуатации приборов составляет 24 месяца со дня продажи.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Гарантийные обязательства действительны только по предъявлении оригинального талона, заполненного полностью и четко (наличие печати и штампа с наименованием и формой собственности продавца обязательно).

Техническое освидетельствование приборов (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованной мастерской.

Производитель не несет ответственности перед клиентом за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникшие в результате выхода из строя приобретенного оборудования.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный закон РФ “О защите прав потребителя” и Гражданский кодекс РФ ч.II ст. 454-491.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись получателя _____

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!
По вопросам гарантийного обслуживания и технической поддержки обращаться к продавцу данного товара

